

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Concertation culture-éducation

*Type de développement :*  
Socioculturel

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**ALGONQUINS**

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil éducatif du Lac-Simon	580 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation de projets de sorties culturelles à l'intention des élèves de l'école Amikobi	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	École Migwan	500 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation du projet « Mikwami »	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - ALGONQUINS : 1 080 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Atikamekw Sipi - Conseil de la nation Atikamekw	4 800 \$
<b>Objet :</b>	Entente triennale de développement culturel totalisant 199 800 \$	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 4 800 \$**

**MONTAGNAIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	17 400 \$
<b>Objet :</b>	Aide financière supplémentaire pour la mise en oeuvre de mesure de soutien à l'intégration de la dimension culturelle dans les écoles innues. Cette contribution constitue une majoration à l'entente intervenue entre le MCC et l'ICEM le 25 novembre 2002.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

<b>Destinataire :</b>	Musée du peuple montagnais	2 200 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation du projet « Côte-Nord, porteuse d'un regard cinématographique ! »	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - MONTAGNAIS : 19 600 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Commission scolaire Kativik	2 520 \$
<b>Objet :</b>	Réalisation du projet « Arsaniq »	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INUITS : 2 520 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 28 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Concertation régionale et locale : développement culturel

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**ALGONQUINS**

**Kitcisakik**

**Destinataire :** Communauté Anicinape de Kitcisakik 4 000 \$  
**Objet :** Réalisation du projet « Semaine Anicinape Kit net »  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement culturel

**Lac-Simon**

**Destinataire :** Conseil éducatif du Lac-Simon 20 000 \$  
**Objet :** Réalisation du projet « Des traditions à transmettre »  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement culturel

**Timiskaming**

**Destinataire :** Première Nation du Timiskaming 15 000 \$  
**Objet :** Réalisation du projet « Algonquin Culture Education Tools Development »  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement culturel

**Général**

**Destinataire :** Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or 5 000 \$  
**Objet :** Réalisation du projet « Kamamadijsek »  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement culturel

**Destinataire :** Service de développement économique Amik 10 000 \$  
**Objet :** Réalisation du projet « Canot d'écorce et costumes traditionnels »  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement culturel

**TOTAL - ALGONQUINS : 54 000 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Général**

**Destinataire :** Atikamekw Sipi - Conseil de la nation Atikamekw 65 000 \$  
**Objet :** Entente triennale de développement culturel totalisant 199 800 \$  
**Catégorie d'aide :** Transfert non récurrent : projet  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement culturel

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 65 000 \$**

**CRIS**

**Général**

**Destinataire :** Administration régionale crie 130 000 \$  
**Objet :** Entente triennale de 315 000 \$ pour le développement culturel plus majoration de 90 000 \$ pour le fonctionnement, ce qui porte l'entente à 405 000 \$.  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Développement culturel

**TOTAL - CRIS : 130 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Concertation régionale et locale : développement culturel

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendate	20 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente de développement culturel de 80 000 \$ pour la période du 3 mars 2003 au 31 mars 2006 pour soutenir une offre de service mieux adaptés aux besoins des personnes et des communautés locales et régionales.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 20 000 \$**

**MONTAGNAIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut culturel et éducatif montagnais (ICEM)	122 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente triennale de développement culturel de 366 000 \$. Majoration de l'entente triennale de 17 400 \$ en 2004-2005 pour un grand total de 383 400 \$.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - MONTAGNAIS : 122 000 \$**

**NASKAPIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société de développement des Naskapis	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente pluriannuelle totalisant 40 000 \$, s'étendant du 25 mars 2004 au 31 mars 2007 et visant le développement des communications au sein de la communauté de Kawawachikamach.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - NASKAPIS : 10 000 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut culturel Avataq inc.	290 000 \$
<b>Objet :</b>	Un montant de 10 000 \$ est viré en fin d'année 2003-2004 et sera utilisé selon les versements prévus à l'entente 2004-2005. Fonctionnement - Entente signée par la ministre totalisant 915 000 \$.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - INUITS : 290 000 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Terres en Vue, Société pour la diffusion de la Culture Autochtone	35 000 \$
<b>Objet :</b>	Entente triennal totalisant 105 000 \$ destinée à assurer le fonctionnement et à réaliser les activités d'animation et de diffusion des cultures autochtones, notamment l'événement culturel multidisciplinaire intitulé « Présence autochtone ».	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Développement culturel	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 35 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 726 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Développement international

*Type de développement :*  
Économique

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Institut culturel Avataq inc.	17 040 \$
<b>Objet :</b>	Volet 3 - Projets spéciaux - Aide financière afin de couvrir une partie des frais de déplacement des artistes inuits lors de la 13e édition du Festival Riddu en Norvège.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - INUITS : 17 040 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Terres en Vues, Société pour la diffusion de la Culture Autochtone	27 028 \$
<b>Objet :</b>	Volet 2 - Coopération internationale - subvention afin de couvrir une partie des frais reliés à la réalisation du projet Étoiles polaires, projet d'échanges artistiques entre des artistes autochtones du Québec et des musiciens flamands.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Échanges culturels et communautaires	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 27 028 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 44 068 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Équipements culturels (service de la dette)

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**HURONS-WENDATS**

**Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation huronne-wendate	44 363 \$
<b>Objet :</b>	Restauration et mise en valeur de la Maison Tsawenhohi à Wendake	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Équipements culturels et communautaires	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 44 363 \$**

**MONTAGNAIS**

**Uashat et Maliotenam**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais de Uashat et de Maliotenam	82 033 \$
<b>Objet :</b>	Construction de la maison de transmission de la culture montagnaise	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Équipements culturels et communautaires	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Société d'histoire et d'archéologie de Mashteuiatsh	62 552 \$
<b>Objet :</b>	Agrandissement du musée amérindien de Mashteuiatsh	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Équipements culturels et communautaires	

**TOTAL - MONTAGNAIS : 144 585 \$**

**INUITS**

**Kuujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kuujuaq	62 736 \$
<b>Objet :</b>	Construction du centre culturel et de congrès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Équipements culturels et communautaires	
<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kuujuaq	43 045 \$
<b>Objet :</b>	Acquisition et installation d'équipements spécialisés à la salle de spectacle du centre multifonctionnel de Kuujuaq.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Équipements culturels et communautaires	

**TOTAL - INUITS : 105 781 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 294 729 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Fonds d'initiatives culturelles

*Type de développement :*  
Socioculturel

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**MONTAGNAIS**

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de Radio montagnaise de Natashquan	2 000 \$
<b>Objet :</b>	25e anniversaire de la radio montagnaise de Natashquan	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Activité ou événement	

**TOTAL - MONTAGNAIS : 2 000 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Faire ensemble	3 500 \$
<b>Objet :</b>	Production d'outils de communication grand public liés à un projet de stages pour jeunes femmes autochtones du Québec en Mongolie afin de soutenir un projet de documentaire.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Cinéma, films, vidéos, photos	
<b>Destinataire :</b>	Les productions Tseiwei	2 500 \$
<b>Objet :</b>	Aide financière concernant la réalisation d'une étude et d'un plan d'affaires en vue de démarrer un projet de « Symposium international de peinture autochtone sur tipis ».	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Sculpture, peinture et arts	
<b>Destinataire :</b>	Recherches amérindiennes au Québec	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Publication d'un ouvrage sur Norman Clermont, récipiendaire des Prix du Québec en 2003	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : projet	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Littérature	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 8 000 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 10 000 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Presse écrite communautaire

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**MONTAGNAIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Journal Innuvelle	3 565 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - MONTAGNAIS :</b>		<b>3 565 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>3 565 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Réseau muséal régional : fonctionnement et projet

*Type de développement :*  
Socioculturel

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**ABÉNAQUIS**

**Odanak**

<b>Destinataire :</b>	Société historique d'Odanak	37 564 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Société historique d'Odanak	70 000 \$
<b>Objet :</b>	Consolidation et maintien des activités muséales et de gestion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Muséologie	

<b>Destinataire :</b>	Société historique d'Odanak	75 128 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ABÉNAQUIS : 182 692 \$**

**MONTAGNAIS**

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Musée amérindien de Mashteuiatsh	30 000 \$
<b>Objet :</b>	Consolidation et maintien des activités muséales et de gestion	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Muséologie	

<b>Destinataire :</b>	Musée amérindien de Mashteuiatsh	122 967 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Musée amérindien de Mashteuiatsh	61 483 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MONTAGNAIS : 214 450 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 397 142 \$**

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Soutien aux radios autochtones

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**ALGONQUINS**

**Pikogan**

<b>Destinataire :</b>	Société de communication Ikito Pikogan Ltée	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Timiskaming**

<b>Destinataire :</b>	Première nation du Timiskaming	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de la radio communautaire CHNT FM	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Winneway**

<b>Destinataire :</b>	Première nation de Longue-Pointe	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de la radio communautaire CFWR	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ALGONQUINS : 30 000 \$**

**ATTIKAMEKS**

**Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Radio communautaire de Manawan	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Corporation Tapatcimo Kitoakan	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Wemotaci**

<b>Destinataire :</b>	Corporation radio Atikamekw de Wemotaci	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - ATTIKAMEKS : 30 000 \$**

**CRIS**

**Nemiscau**

<b>Destinataire :</b>	La nation crie de Nemaska	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Soutien aux radios autochtones

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****CRIS****Oujé-Bougoumou**

<b>Destinataire :</b>	Oué-Bougoumou Eenuch Association	37 800 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Waswanipi**

<b>Destinataire :</b>	Association de communications de Waswanipi	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société crie des communications de la Baie-James	37 800 \$
<b>Objet :</b>	Aide financière afin d'engager un coordonnateur pour assurer une aide technique aux radios locales, planifier l'entretien des équipements et offrir une formation adéquate au personnel.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	

**TOTAL - CRIS : 95 600 \$**

**HURONS-WENDATS****Wendake**

<b>Destinataire :</b>	Comité de la radio communautaire Huronne-Wyandot inc.	9 600 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - HURONS-WENDATS : 9 600 \$**

**MICMACS****Gesgapegiag**

<b>Destinataire :</b>	Gesgapegiag Community Access Program	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Micmac Historical Cultural Art Society	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MICMACS : 20 000 \$**

**MONTAGNAIS****La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de radio montagnaise de La Romaine	2 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de l'organisme	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Soutien aux radios autochtones

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS****MONTAGNAIS****Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Corporation médiatique Teuehikan	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Matimekosh**

<b>Destinataire :</b>	Radio Kue Attinukan inc.	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Natashquan**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de radio montagnaise de Natashquan	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Corporation de radio montagnaise de St-Augustin inc	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**TOTAL - MONTAGNAIS : 42 000 \$**

**INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Akulivik	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Aupaluk	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Ivujivik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Ivujivik	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangiqsualujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kangiqsualujjuaq	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Soutien aux radios autochtones

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**INUITS**

**Kangijsujuaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kangijsujuaq	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kangirsuk**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kangirsuk	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kuujjuaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kuujjuaq	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement CKUJ FM Radio	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Puvirnituaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Puvirnituaq	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement de CKPV FM (Puvirnituaq Tusautiga)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Quaqtaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Quaqtaq	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Salluit**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Salluit	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Tasiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Tasiujaq	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Umiujaq**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique d'Umiujaq	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Soutien aux radios autochtones

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Aqsaniq Inuit FM Radio Station	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Fonctionnement	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>Destinataire :</b>	Taqramiut Nipingat inc.	10 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide financière afin d'engager un coordonnateur pour assurer une aide technique aux radios locales, planifier l'entretien des équipements et offrir une formation adéquate au personnel.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - INUITS :</b>		<b>140 000 \$</b>

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Soiété de communication Atikamekw-Montagnais inc.	37 800 \$
<b>Objet :</b>	Aide à la consolidation et au développement des radios atikamekws et montagnaises	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	
<b>TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES :</b>		<b>37 800 \$</b>
<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>		<b>405 000 \$</b>

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2004-2005**

Soutien aux radios autochtones - PTI - versements

*Type de développement :*  
Communautaire

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**

**CRIS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société crie des communications de la Baie-James	21 401 \$
<b>Objet :</b>	Achat d'équipements spécialisés	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	

**TOTAL - CRIS : 21 401 \$**

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Taqramiut Nipingat inc.	28 807 \$
<b>Objet :</b>	Achat d'équipements spécialisés pour renouveler les infrastructures techniques	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	

**TOTAL - INUITS : 28 807 \$**

**TOUS LES AUTOCHTONES**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société de communication Atikamekw-Montagnais inc.	46 683 \$
<b>Objet :</b>	Achat d'équipements spécialisés pour renouveler les infrastructures techniques	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Achat d'équipements	

**TOTAL - TOUS LES AUTOCHTONES : 46 683 \$**

**TOTAL DU PROGRAMME : 96 891 \$**

**TOTAL DU MINISTÈRE : 2 005 395 \$**